Streda 28. septembra 2011

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V

Za Radu
predseda

Požiadavky na rozpočtové rámce členských štátov *

P7_TA(2011)0426

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 28. septembra 2011 o návrhu smernice Rady o požiadavkách na rozpočtové rámce členských štátov (KOM(2010)0523 – C7-0397/2010 – 2010/0277(NLE))

(2013/C 56 E/37)

(Konzultácia)

Európsky parlament,

— so zreteľom na návrh Komisie pre Radu (KOM(2010)0523),

— so zreteľom na článok 126 ods. 14 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C7-0397/2010),

— so zreteľom na stanovisko Výboru pre právne veci k navrhovanému právnemu základu,

— so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky ([1]),

— so zreteľom na články 55 a 37 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu Výboru pre hospodárske a menové veci a stanoviská Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A7-0184/2011),

1. schvaľuje návrh Komisie v znení pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov prijatých 23. júna 2011 ([2]);

2. schvaľuje svoje vyhlásenie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;

3. berie na vedomie vyhlásenie Rady, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;

4. berie na vedomie vyhlásenie Komisie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;

([1]) Ú. v. EÚ C 150, 20.5.2011, s. 1.
([2]) Prijaté texty, P7_TA(2011)0289.

5. vyzýva Komisiu, aby zmenila svoj návrh v súlade s článkom 293 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie;

6. vyzýva Radu, aby oznámila Európskemu parlamentu, ak má v úmysle odchýliť sa od ním schváleného textu;

7. žiada Radu o opätovnú konzultáciu, ak má v úmysle podstatne zmeniť návrh Komisie;

8. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade a Komisii.

PRÍLOHA

Vyhlásenie Európskeho parlamentu o tabuľkách zhody

Pokiaľ ide o návrh smernice Rady o požiadavkách na rozpočtové rámce členských štátov, Európsky parlament týmto vyhlasuje, že dohoda, ktorá bola dosiahnutá medzi Európskym parlamentom a Radou v rámci celkovej dohody o balíku predpisov v oblasti správy ekonomických záležitostí, a skutočnosť, že konkrétny legislatívny akt je smernicou Rady, nemá vplyv na výsledok medziinštitucionálnych rokovaní o tabuľkách zhody.

Vyhlásenie Rady

Týmto vyhlasuje, že celková dohoda, ktorá bola dosiahnutá medzi Radou a Európskym parlamentom, pokiaľ ide o nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1466/97 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o účinnom presadzovaní rozpočtového dohľadu v eurozóne, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o prevencii a náprave makroekonomických nerovnováh, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o opatreniach na presadzovanie odstraňovania nadmerných makroekonomických nerovnováh v eurozóne, nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1467/97 o urýchľovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku, a smernicu Rady o požiadavkách na rozpočtové rámce členských štátov, nemá vplyv na výsledok medziinštitucionálnych rokovaní o tabuľkách zhody.

Vyhlásenie Komisie

Komisia pripomína svoj záväzok zabezpečiť, aby členské štáty vytvorili tabuľky zhody medzi transpozičnými opatreniami, ktoré prijmú, a smernicou EÚ, a aby ich predložili Komisii v priebehu transpozície právnych predpisov EÚ, a to v záujme občanov, lepšej tvorby práva a zvýšenia právnej transparentnosti a s cieľom pomôcť pri skúmaní súladu vnútroštátnych predpisov s ustanoveniami predpisov EÚ.

Komisia vyjadruje poľutovanie nad ustanovením obsiahnutým v návrhu smernice Rady o požiadavkách na rozpočtové rámce členských štátov, ktorého zámerom bolo, aby sa vypracovanie tabuliek zhody stalo povinným.

V záujme kompromisu a s cieľom zabezpečiť bezodkladné prijatie tohto návrhu môže Komisia súhlasiť s nahradením záväzného ustanovenia o tabuľkách zhody uvedeného v texte ustanoveniami, v ktorých sa členské štáty nabádajú, aby takúto prax zaviedli.

Pozícia, ktorú Komisia v súvislosti s týmto spisom prijala, sa však nesmie považovať za precedens. Komisia bude pokračovať vo svojom úsilí, aby spoločne s Európskym parlamentom a Radou našla vhodné riešenie tejto horizontálnej inštitucionálnej otázky.
